

Distr.: General 2 April 2019 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по статистике транспорта

Семидесятая сессия

Женева, 12–14 июня 2019 года Пункт 5 с) предварительной повестки дня Сбор данных, разработка методологии и согласование статистики транспорта: Общий вопросник

Представление данных посредством веб-версии Общего вопросника

Записка секретариата

I. Справочная информация

- 1. На своей шестьдесят девятой сессии в 2018 году Рабочая группа провела обмен опытом использования веб-приложения Общего вопросника (ВЕБОБВ), которое позволяет странам одновременно предоставлять статистику по внутреннему транспорту трем организациям Межсекретариатской рабочей группы (МРГ) Европейской экономической комиссии (ЕЭК), Международному транспортному форуму (МТФ) и Статистическому управлению Европейского союза (Евростат). Настоящий документ посвящен следующим вопросам:
- а) уже сделанные предложения по улучшению, поступившие от МРГ и государств-членов;
- b) ожидаемые в 2020 году изменения, обусловленные изменениями в ИТинфраструктуре Евростата;
- с) график начала представления, обновления и проведения проверок данных ВЕБОБВ;
 - d) общие проблемы в предоставлении данных.

Документация

ECE/TRANS/WP.6/175





II. Выявленные возможности для улучшения

- 2. На шестьдесят девятой сессии Рабочей группы ее участники указали на ряд постоянно возникающих проблем, связанных с некоторыми аспектами ВЕБОБВ. Например:
- a) страны указали на то, что даже при использовании функции пакетной загрузки данных в дальнейшем приходится проверять содержимое каждой ячейки;
- b) было отмечено, что одним из наиболее затратных по времени является модуль регистрации транспортных средств и что в этом модуле государства-члены также часто сталкиваются с техническими проблемами. По-видимому, это обусловлено большими размерами заполняемой таблицы и тем, что из-за одновременного обновления большого количества показателей в работе системы часто возникают сбои;
- с) некоторые страны также отметили, что функция печати не всегда работает правильно.

Евростат уведомил обо всех этих проблемах свою группу специалистов по ИТ, поэтому в ближайшем будущем эти проблемы, как можно ожидать, будут устранены. Следует также отметить, что в случае модуля, посвященного дорожным транспортным средствам, существует возможность заполнения нескольких подразделов поотдельности, что позволит снизить риск возникновения технических неполадок.

III. Изменения в веб-приложении до 2020 года

3. Ожидается, что с 2020 года Евростат перейдет на новую ИТ-систему. До этого момента внесение в приложение каких-либо существенных структурных изменений не предусмотрено. Вместе с тем следует и впредь сообщать о любых постоянно возникающих технических проблемах.

IV. График последнего цикла

- 4. В рамках цикла данных 2017 года (запрос данных осуществлялся за период вплоть до 2016 календарного года) секретариат провел со странами информационно-разъяснительную работу по обновленным данным, сосредоточив внимание на их доступности. После проведения в январе 2018 года регулярного обновления базы данных с использованием новых доступных данных ВЕБОБВ секретариат связался со странами, которые в последние годы не представляли данные ВЕБОБВ, со странами, которые представили данные лишь по некоторым, но не по всем показателям ВЕБОБВ, и/или со странами, которые представили данные, вызывающие сомнение и требующие принятия последующих мер. Особое внимание уделялось повышению доступности данных о работе транспорта в пассажиро-километрах и тонно-километрах, которые необходимы для получения количественной оценки показателя 9.1.2 Целей в области устойчивого развития.
- 5. В результате этой информационно-разъяснительной работы и последующей переписки со странами многие из них представили в 2018 году новые или дополнительные данные ВЕБОБВ за 2016 год. В мае и в сентябре 2018 года секретариат вновь обновил свою базу данных в соответствии с графиком запланированных обновлений, с тем чтобы отразить улучшения, связанные с доступностью и качеством данных ВЕБОБВ.
- 6. После проведения этой информационно-разъяснительной работы в рамках цикла 2018 года (сбор данных за 2017 год) секретариат сместил в своих запросах акцент с доступности данных на их качество. В этой связи были проведены проверки временных рядов, в ходе которых основное внимание уделялось данным начиная с 2010 года, а также проверки осуществимости и непротиворечивости. Кроме того, МТФ провел собственные проверки данных ВЕБОБВ, сравнив их как с другими данными,

2 GE.19-05435

собранными МТФ, так и с национальными источниками, в случае их наличия. Соответствующие запросы были направлены государствам-членам в феврале 2019 года.

7. В тех случаях, когда в данные необходимо было внести изменения, секретариат предлагал странам обновлять данные непосредственно в ВЕБОБВ. В ходе предыдущих циклов в случае выявления ошибки запрашивающая организация обновляла только свою собственную базу данных, а не саму ВЕБОБВ, что могло привести к расхождению имеющихся у трех организаций данных и снизить пользу от заполнения общего вопросника. Если в будущем в случае выявления ошибок страны (или члены МРГ) будут обновлять ВЕБОБВ, то можно будет сохранять указание на источник данных и их привязку к той или иной организации.

V. График последующей работы, запланированные обновления и проверки

- 8. Исходя из повышения качества и доступности данных, отмеченного в циклах 2017 и 2018 годов, МРГ предлагает обновить свой график начала ежегодного сбора данных ВЕБОБВ, крайних сроков представления данных, публикации данных каждой соответствующей организацией и скоординированной рассылки странам запросов относительно данных после проведения проверки их достоверности. Можно ожидать, что наличие большей ясности поможет государствам-членам более четко понимать цикл представления данных и последствия несвоевременного представления.
- 9. В частности, МРГ предлагает приступить к представлению данных ВЕБОБВ во время проведения сессии Рабочей группы в июне 2019 года, т. е. начиная с цикла 2019 года (сбор данных за 2018 календарный год). Это позволит всем уже располагающим данными странам предоставлять их начиная с этого момента. Поскольку в распоряжение многих государств-членов данные поступают, как отмечалось, только к концу года, существующая практика установления на конец октября предлагаемого крайнего срока будет сохранена.
- 10. По истечении крайнего срока, установленного на конец октября, и после соответствующих напоминаний секретариат приступит к процессу загрузки данных и обновления своей онлайновой базы данных (w3.unece.org/PXWeb/ru). Ожидается, что этот процесс будет завершен в январе, после чего секретариат проведет проверку достоверности данных. В период с февраля до середины марта Евростат также проведет свои собственные проверки достоверности данных, а в период с середины марта до середины апреля данные будут опубликованы.
- 11. Государствам-членам рекомендуется обновлять ВЕБОБВ в тех случаях, когда в ответ на запросы, направленные на этапе проверки достоверности данных, возникает необходимость в каких-либо изменениях, в том числе в отношении данных за прошлые периоды. Если страны либо не отвечают на запросы, либо не располагают временем для того, чтобы обновить хронологические временные ряды, предлагается, чтобы организация, входящая в состав МРГ, вносила изменения непосредственно в ВЕБОБВ либо после получения подтверждения от государства-члена, либо по истечении определенного периода времени после официального уведомления. Это обеспечит большую определенность в плане качества данных.
- 12. Такие изменения будут вноситься только при наличии достаточно очевидной проблемы с данными, которую можно легко исправить. Так, представление данных в единицах, а не тысячах, а также явная перестановка местами двух цифр или двух временных серий будет рассматриваться как ситуация, в которой МРГ может осуществлять непосредственное обновление ВЕБОБВ.
- 13. Государствам-членам предлагается подумать, согласны ли они на то, чтобы в таких случаях изменения в их данные вносила организация, входящая в состав МРГ.
- 14. В целях обеспечения более эффективного взаимодействия со странами МРГ приступила к систематическому отслеживанию взаимной корреспонденции и вносимых в данные изменений с помощью открытой базы данных по запросам,

GE.19-05435

ответам и действиям стран. Это означает, что, если та или иная организация внесет изменения в данные, которые окажутся неверными, то это найдет в такой корреспонденции полное отражение, что позволит легко устранить ошибку.

15. После того, как в феврале и марте секретариат направит серию запросов, в мае и сентябре он будет снова проводить обновление базы данных.

VI. Общие ошибки в предоставлении данных

- 16. МРГ отмечает, что многие страны, предоставляя данные, совершают похожие ошибки, в связи с чем она хотела бы повысить осведомленность о таких ошибках, с тем чтобы в будущем сократить их число. Три примера таких ошибок:
- а) данные представляются в неправильных единицах измерения (данные зачастую вносятся в таблицу без разделения на разряды в тысячах или миллионах). Это общая проблема, которая при этом особенно часто возникает в модуле, посвященном транспортным средствам (показатели ВЕБОБВ, начинающиеся с В-II), в частности в том, что касается грузоподъемности грузовых автомобилей. Вероятно, это связано с тем, что в рамках цикла данных 2013 года эти данные были расклассифицированы по разрядному составу, что не было доведено МРГ надлежащим образом до сведения государств-членов;
- b) странам следует не забывать пользоваться при вводе соответствующих данных функцией сверки в нижней части экрана с предыдущими временными рядами. Она во многих случаях помогает выявить ошибки, касающиеся единиц измерения (при условии, что предыдущие данные были введены правильно), а также полезна в том плане, что она позволяет проверить, не были ли введены данные, относящиеся к другому показателю;
- с) выше уже говорилось о том, что данные о грузоподъемности грузовых дорожных транспортных средств (показатели ВЕБОБВ, начиная с В-II-06-25-, В-II-16-24- и В-II-16-25-) иногда указываются в неправильных единицах измерения, однако некоторые государства-члены путают также концепции, указывая количество транспортных средств по каждому классу грузоподъемности, а не грузоподъемность этих транспортных средств в тоннах.

VII. Выводы

- 17. Членам Рабочей группы предлагается рассмотреть следующие вопросы:
 - а) обмен своим опытом использования ВЕБОБВ;
- b) пересмотр используемых в ВЕБОБВ описаний показателей, сведения по которым часто представляются с использованием неправильных единиц измерения;
- с) предложенный МРГ график проведения обновлений ВЕБОБВ и направления запросов;
- d) предложение МРГ, в соответствии с которым секретариат, МТФ или Евростат смогут в случае обнаружения очевидной ошибки редактировать данные непосредственно в ВЕБОБВ;
- е) любое последующее упорядочение показателей, данные по которым представляются плохо или приносят мало пользы с точки зрения проведения анализа. МРГ всегда будет стремиться к тому, чтобы сделать ВЕБОБВ как можно более эффективным.

4 GE.19-05435